

# MARMI

cento**2**cento



# MARMI

cento**2**cento

Color range	6.
Intro	10.
Finishes	14.
Collection	28.
Information and codes	44.



# Ariostea fa rivivere alcuni tra i più pregiati e ricercati marmi naturali

With Ariostea  
you can once more  
experience some of  
the most exquisite  
and highly prized  
natural marbles.

Ariostea erweckt  
einige der edelsten  
und ausgesuchtesten  
natürlichen marmorsorten  
wieder zum leben.

Ariostea fait revivre  
certains des marbres  
naturels les plus  
précieux et recherchés.





100x100



Bianco  
Calacatta

Gris  
de Savoie

Grey  
Marble

Grey Onix  
Vein Cut

200x100

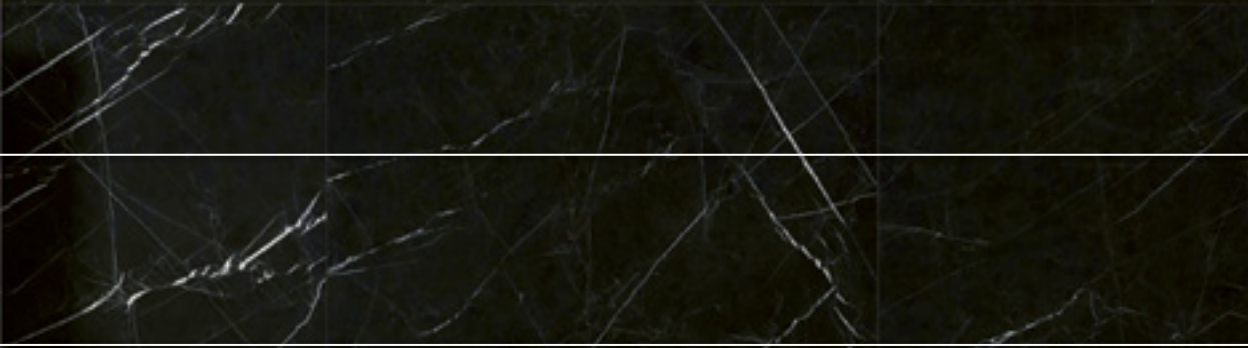


100x100





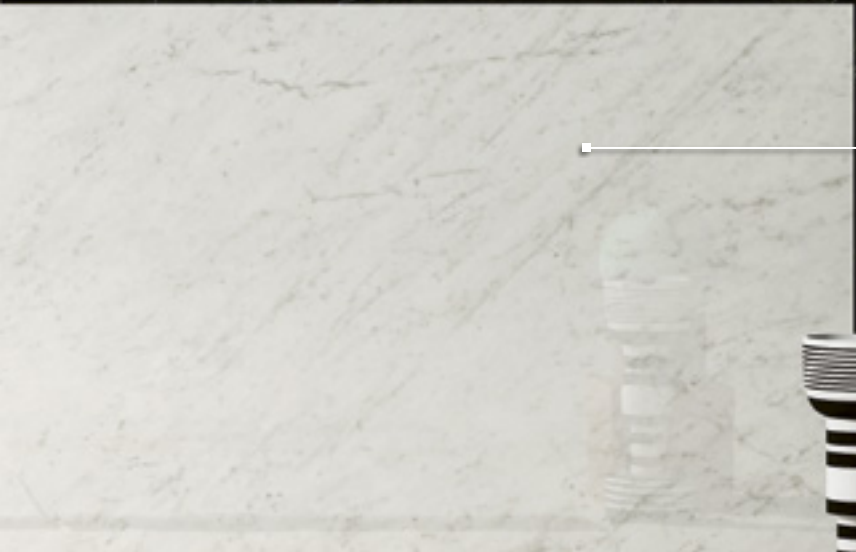
Nero  
Marquina



Statuario  
Altissimo



Onice  
Ivory



Bianco  
Carrara



200x100



Una  
collezione  
studiata fin  
nei minimi  
dettagli per  
coniugare  
carattere ed  
*eleganza*  
in contesti  
importanti  
quali esercizi  
e centri  
commerciali,  
ristoranti e  
grandi spazi  
pubblici

8 tonalità,  
2 formati,  
3 finiture

e una straordinaria gamma di grafiche per rievocare tutto lo splendore del marmo, facendo tesoro delle eccellenti prestazioni tecniche che solo il grès porcellanato della migliore qualità può vantare

A collection designed - down to the slightest detail - to combine character and elegance to wide contexts (such as shops and shopping centers, restaurants and public spaces).

Offering **8 colour options, 2 sizes, 3 finishes**, and an extraordinary range of effects, it recreates all the splendour of marble and combines it with the outstanding technical performance that only the finest porcelain stoneware can offer.

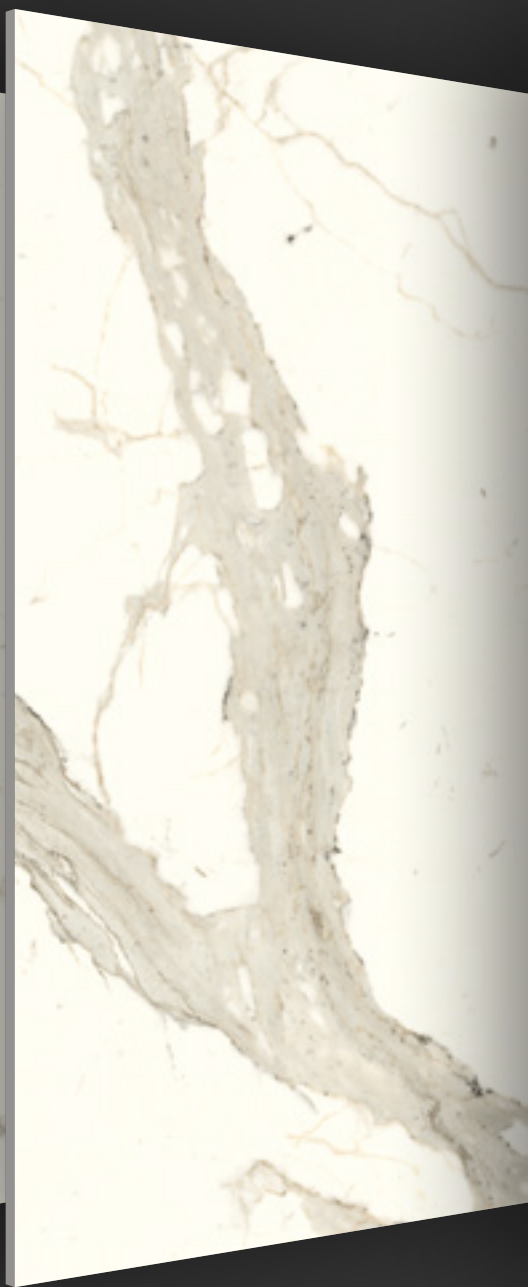
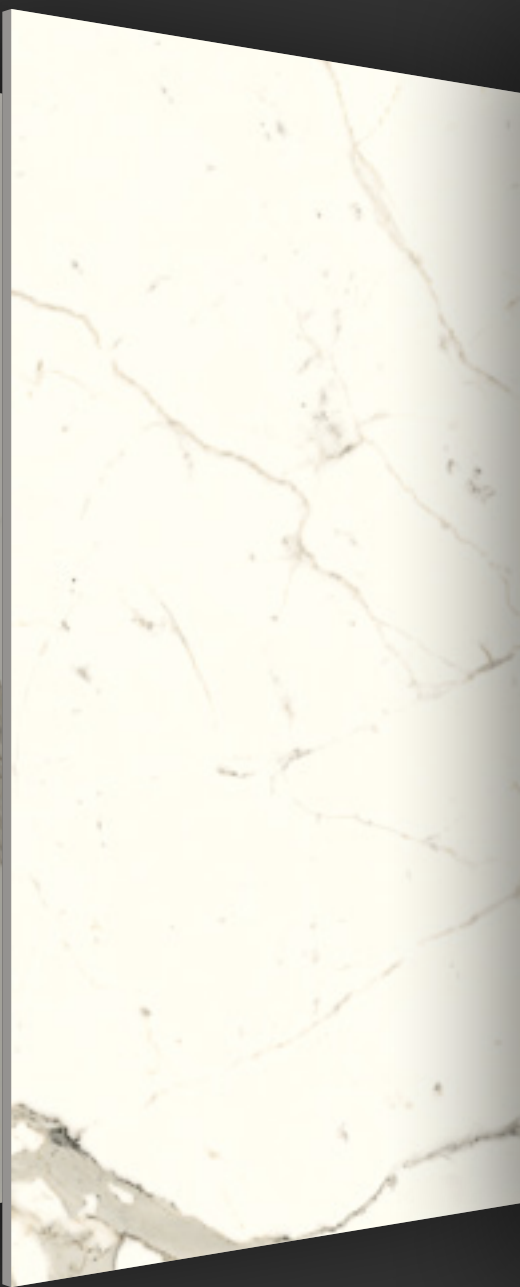
Eine Kollektion, die in den kleinsten Details durchdacht wurde, um Charakter und Eleganz in wichtigen Kontexten zu verbinden, wie Geschäften, Einkaufszentren, Restaurants und großen öffentlichen Bereichen.

**8 Farbtöne, 2 Formate, 3 Oberflächen**, und eine außergewöhnliche Palette von Graphiken, um die Pracht des Marmors ins Gedächtnis zu rufen sowie die herausragenden technischen Leistungen zu nutzen, die nur das Feinsteinzeug der besten Qualität bieten kann.

Une collection étudiée dans les moindres détails, pour associer caractère et élégance dans des contextes importants tels que les magasins, les centres commerciaux, les restaurants et les grands espaces publics.

**8 tonalités, 2 formats, 3 surfaces** et une extraordinaire gamme de graphismes pour évoquer toute la splendeur du marbre en préservant les excellentes performances techniques que seul le grès cérame de la meilleure qualité est capable de fournir.

i marmi Ariosteia con la loro varietà  
di facce e venature esaltano e  
valorizzano tutti gli spazi



Ariosteia marble with its variety of patterns and veins enhances and enriches any space.

Die Marmorsorten Ariosteia mit ihrer Vielfalt an Oberflächenbeschaffenheiten Und Marmorierungen werten alle Räume auf.

Les marbres Ariosteia avec leur variété d'aspects et de veines, exaltent et valorisent tous les espaces.



A close-up photograph of a marble surface with a 'lucidato finish'. The marble has a light beige base color with intricate, wavy veins of grey and brown. The surface is highly reflective, showing clear highlights and shadows that emphasize its smooth texture. The text 'lucidato finish' is centered in a light grey, sans-serif font.

*lucidato finish*

A close-up photograph of a marble surface with a 'soft finish'. The marble has a light beige base color with intricate, wavy veins of grey and brown. The surface has a matte, non-reflective appearance, giving it a softer look. The text 'soft finish' is centered in a light grey, sans-serif font.

*soft finish*

la finitura  
**lucidato** esalta  
l'unicità delle  
venature, la  
**levigato silk**  
diffonde  
morbidamente  
la luce, la  
finitura **soft** è  
una superficie  
tecnica,  
rigorosa e  
minimale.

The finish **lucidato** enhances the uniqueness of the veins, the **levigato silk** softly sheds the light, the **soft** finish is a technical, rigorous and minimal surface.

Die **lucidato** Oberfläche verstärkt die Einzigartigkeit der Adern, die **levigato silk** verbreitet weich das Licht, die **soft** ist eine technische, strenge und minimale Oberfläche.

La finition **lucidato** exalte l'unicité des veines, la finition **levigato silk** diffuse doucement la lumière, la finition **soft** est une surface technique, rigoureuse et minimale.

*lucidato finish*

*levigato silk finish*



Floor: Bianco Calacatta Lucidato







Floor: Nero Marquina Lucidato  
Wall: Nero Marquina Levigato Silk







Wall: Grey Marble Soft



Wall: Gris de Savoie Lucidato



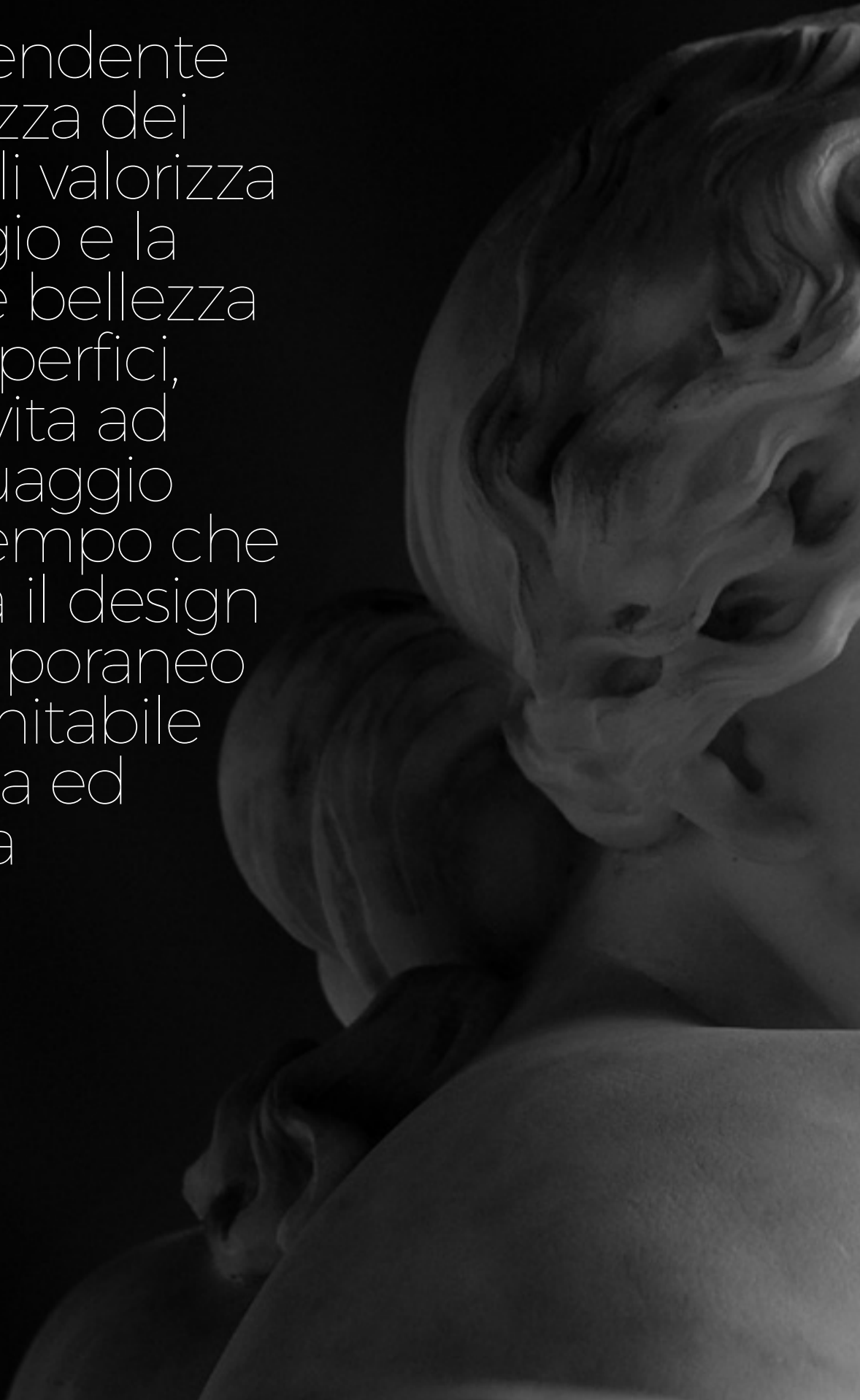






Floor & Wall: Onice Ivory Lucidato

la sorprendente  
lucentezza dei  
materiali valorizza  
il prestigio e la  
naturale bellezza  
delle superfici,  
dando vita ad  
un linguaggio  
senza tempo che  
incontra il design  
contemporaneo  
con inimitabile  
eleganza ed  
armonia





The surprising shine of the materials enhances the prestige and natural beauty of the surfaces, creating a timeless language that meets contemporary design with unmatched elegance and harmony.

Die erstaunliche Brillanz der Materialien wertet das Ansehen und die natürliche Schönheit der Oberflächen auf und schafft eine zeitlose Sprache, die zeitgenössisches Design mit unnachahmlicher Eleganz und Harmonie verbindet.

La brillance particulière des matériaux valorise le prestige et la beauté naturelle des surfaces, donnant vie à un langage intemporel qui rencontre le design contemporain avec élégance inimitable et harmonie.



A snake plant with green and yellow variegated leaves is planted in a clear glass pot. The pot is placed on a white marble surface with gold and grey veining. The background is a dark grey gradient.

# Bianco Calacatta

200x100 / 100x100 sizes

lucidato / soft finishes

9mm thickness





# Bianco Carrara

200x100 / 100x100 sizes  
lucidato / levigato silk finishes  
9mm thickness





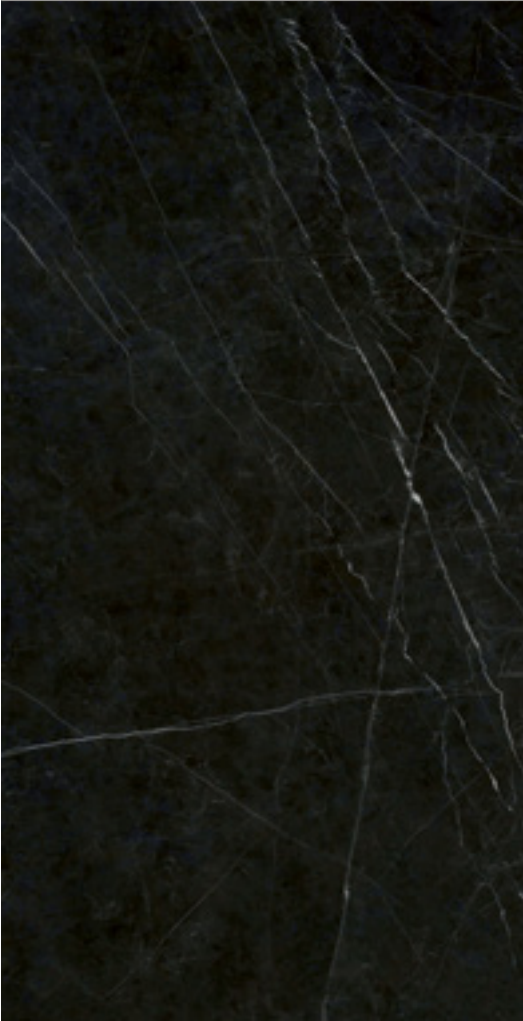
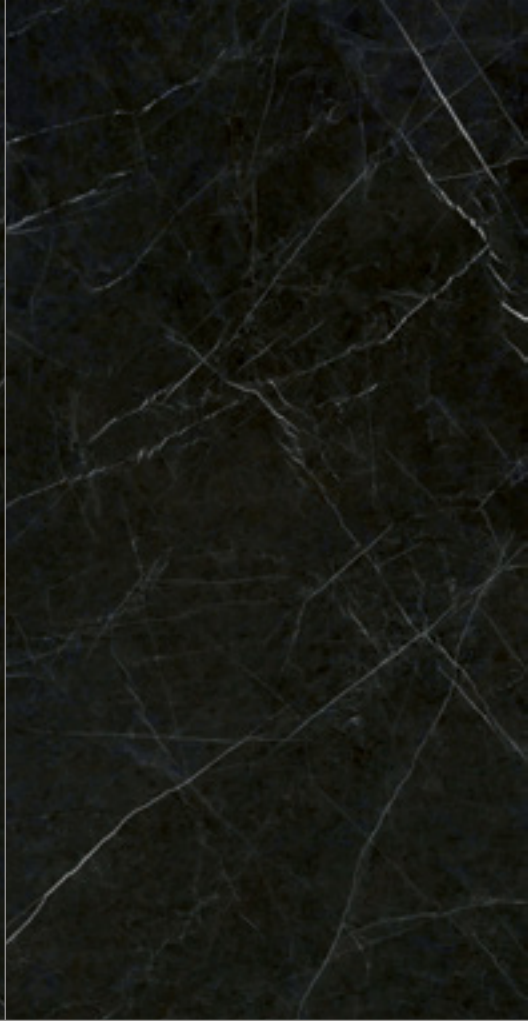


# Statuario Altissimo

200x100 / 100x100 sizes

lucidato / soft finishes

9mm thickness





# Nero Marquinia

200x100 / 100x100 sizes  
lucidato / levigato silk finishes  
9mm thickness



A close-up photograph of a white ceramic sink set against a dark grey marble countertop. The marble features prominent, light-colored veins. The sink is partially visible on the left side of the frame, with its curved edge and a portion of its basin shown. The lighting is dramatic, highlighting the textures of both the ceramic and the stone.

# Grey Marble

200x100 / 100x100 sizes

lucidato / soft finishes

9mm thickness



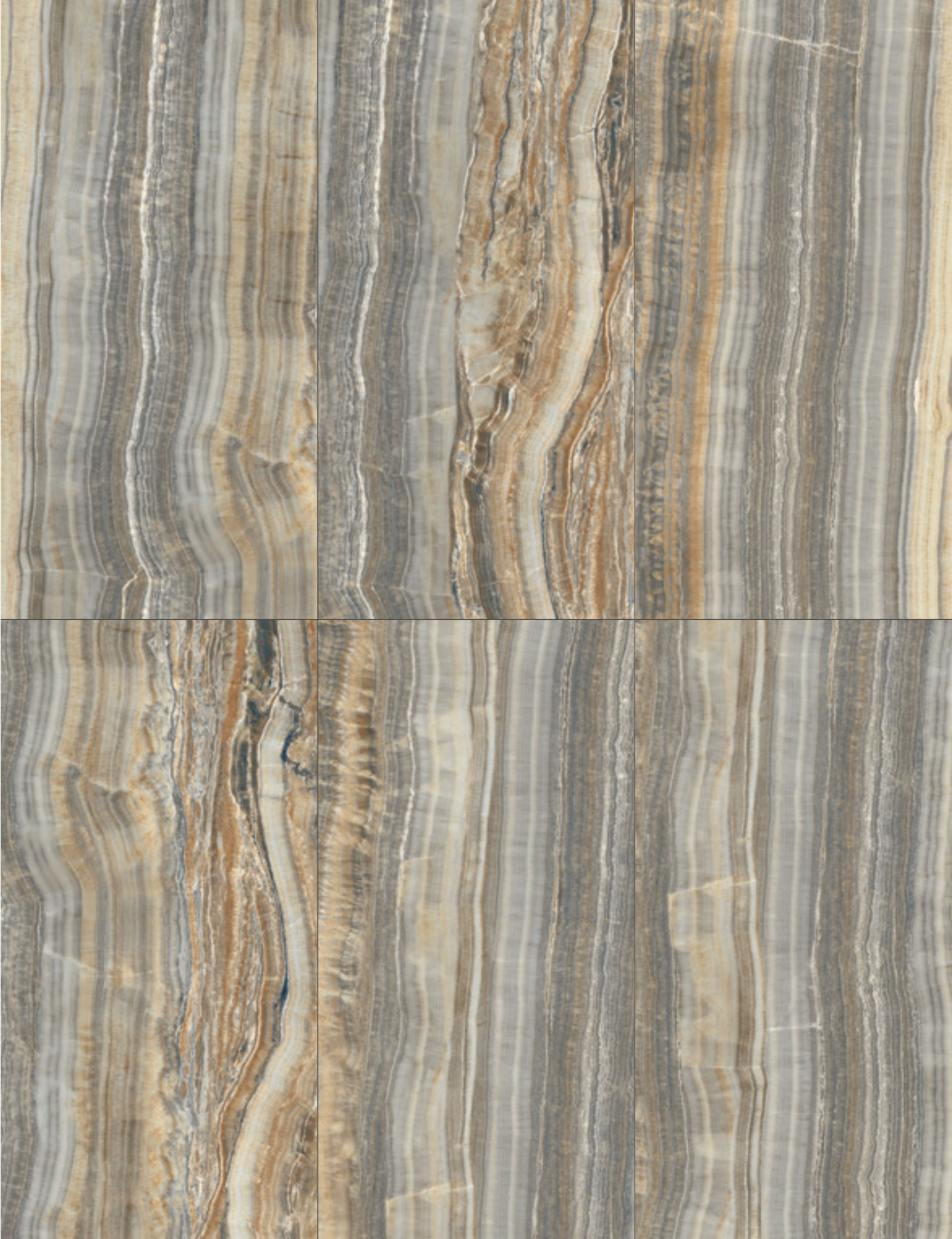
# Gris de Savoie

200x100 / 100x100 sizes

lucidato / soft finishes

9mm thickness







# Grey Onyx Vein Cut

200x100 / 100x100 sizes  
lucidato / levigato silk finishes  
9mm thickness







# Onice Ivory













200x100 / 100x100 sizes  
lucidato / levigato silk finishes  
9mm thickness

# Information and codes

# CARATTERISTICHE TECNICHE

## TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CLASSIFICAZIONE ENTE CEN SECONDO LE NORME EN - ISO GRUPPO B1a - UGL EN 14411 ALL.G E ISO 13006 ALL.G / CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN AND ISO STANDARDS B1a - UGL EN 14411 ANNEX G AND ISO 13006 ENCL. G / KLASSIFIZIERUNG GEMÄß CEN UND ISO NORMEN GRUPPE B1a - UGL EN 14411 ANL. G UND ISO 13006 ANL.G / CLASSIFICATION SELON LES NORMES CEN ET ISO GROUPE B1a - UGL EN 14411 P.J.G ET ISO 13006 P.J.G

PROPRIETÀ CHIMICO - FISICHE / CHEMICAL / PHYSICAL PROPERTIES / CHEMISCH PHYSISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIÉTÉS CHIMICO - PHYSIQUES	NORMA / REGULATION / NORMEN / NORME	VALORE PRESCRITTO / REQUIRED VALUE / VORGESCHRIEBENER WERT / VALUER PRESCRITE	VALORI MEDI ARIOSTEA MARMI cento2cento / ARIOSTEA AVERAGE VALUES MARMI cento2cento / ARIOSTEA DURCHSCHNITTSWERTE MARMI cento2cento / VALEURS MOYENNES ARIOSTEA MARMI cento2cento
 ASSORBIMENTO D'ACQUA / WATER ABSORPTION / WASSERAUFNAHME / ABSORPTION D'EAU	ISO 10545-3	≤ 0,5 %	<b>0,03% - 0,06%</b> SUPERFICI SOFT/ SOFT SURFACES / SOFT OBERFLÄCHEN / SURFACES SOFT <b>0,05% - 0,08%</b> SUPERFICI LUCIDATO, LEVIGATO SILK / POLISHED, LEVIGATO SILK SURFACES / POLIERT, LEVIGATO SILK OBERFLÄCHEN / SURFACES LUSTRÉ, LEVIGATO SILK
 DIMENSIONI / SIZES / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS	ISO 10545-2	<b>± 0,6% max</b> LUNGHEZZA E LARGHEZZA / LENGHT AND WIDTH / LÄNGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR <b>± 5% max</b> SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR <b>± 0,5% max</b> RETTILINEITÀ SPIGOLI / LINEARITY / KANTENGERADHEIT / RECTITUDE DES ARÊTES <b>± 0,5% max</b> ORTOGONALITÀ / WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT / ORTHOGONALITÉ <b>± 0,5% max</b> PLANARITÀ / WARPAGE / EBENFLÄCHIGKEIT / PLANÉITÉ	<b>± 0,1%</b> LUNGHEZZA E LARGHEZZA / LENGHT AND WIDTH / LÄNGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR <b>± 5%</b> SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR <b>± 0,1%</b> RETTILINEITÀ SPIGOLI / LINEARITY / KANTENGERADHEIT / RECTITUDE DES ARÊTES <b>± 0,1%</b> ORTOGONALITÀ / WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT / ORTHOGONALITÉ <b>± 0,2%</b> PLANARITÀ / WARPAGE / EBENFLÄCHIGKEIT / PLANÉITÉ
 ASPETTO / APPEARANCE / AUSSEHEN / ASPECT		95% MIN. ESENTE DA DIFETTI / MIN. 95% DEFECT FREE / MINDESTENS ZU 95% FEHLERFREI / 95% MIN. SANS DÉFAUTS	CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
 RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA / DEEP ABRASION RESISTANCE / TIEFVERSCHLEISSBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE	ISO 10545-6	<b>max 175 mm<sup>3</sup></b>	<b>140 mm<sup>3</sup></b>
 RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI / RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS / CHEMIKALIENBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES	ISO 10545-13	<b>Bmin</b>	<b>LA</b> SOFT <b>HA</b> <b>LB</b> LUCIDATO / LEVIGATO SILK <b>HB</b>
 RESISTENZA ALLE MACCHIE / STAIN RESISTANCE / FLECKENBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX TACHES	ISO 10545-14	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE / VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	MINIMO CLASSE 2 (disponibili a richiesta le classificazioni di ogni singolo articolo) MINIMUM VALUE - CLASS 2 (Classifications for single items available on request) MINDESTKLASSE 2 (Klassifizierungen für jeden einzelnen Artikel sind auf Anfrage erhältlich) CLASSE MINIMUM 2 (les classifications de chaque article sont disponibles sur demande)
 MODULO DI ROTTURA (R) / MODULS OF RUPTURE (R) / BRUCHMODUL (R) / MODULE DE RUPTURE (R)	ISO 10545-4	<b>≥ 35 N/mm<sup>2</sup></b>	<b>49 N/mm<sup>2</sup></b>
 RESISTENZA SBALZI TERMICI / RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS / TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE	ISO 10545-9	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE / VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	RESISTENTE / RESISTANT / BESTÄNDIG / RESISTANT
 RESISTENZA COLORI ALLA LUCE / RESISTANCE TO LIGHT / LICHTBESTÄNDIGKEIT DER FARBEN / RESISTANCE DES COULEURS À LA LUMIERE	DIN 51094	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE / VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	SUP. INALTERATA / UNAFFECTED SURFACE / OBERFLÄCHE UNVERÄNDERT / SURFACE INALTEREE
 DILATAZIONE TERMICA LINEARE / COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL EXPANSION / LINEARER WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT / DILATATION THERMIQUE LINEAIRE	ISO 10545-8	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE / VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	<b>6,5x10<sup>-6</sup> °C<sup>-1</sup></b>
 RESISTENZA AL GELO / FROST RESISTANCE / FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AU GEL	ISO 10545-12	RICHIESTI 100 CICLI DI GELO-DISGELO / REQUESTED 100 FREEZE-THAW CYCLES / 100 GEFRIER-AUFTAUZYKLEN ANGEFRAGT / DEMANDÉE 100 CYCLES DE GEL-DÉGEL	CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
 RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO / SLIP RESISTANCE / RUTSCHERMANUNGSBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AU GLISSEMENT	DIN 51130/51097	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE / VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	<b>R9</b> SUPERFICI SOFT/ SOFT SURFACES / SOFT OBERFLÄCHEN / SURFACES SOFT

Standards ANSI/ASTM disponibili a richiesta / ANSI/ASTM standards available on demand / ANSI/ASTM standards verfügbare auf Anfrage / ANSI/ASTM standards disponibles sur demande

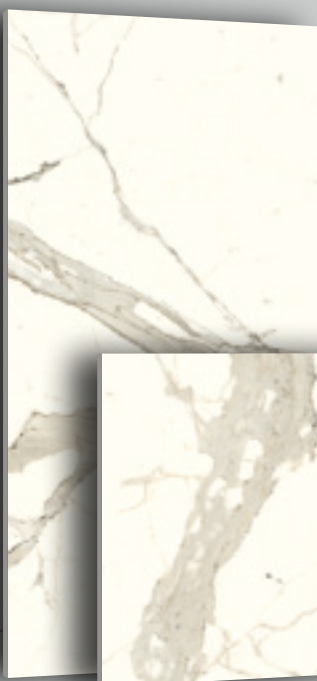
**N.B:** I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo e nella tabella Safe System sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa.

**N.B:** Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog and in the Safe System Table are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation.

**ANM:** Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten, die im Katalog oder in der Tabelle Safe System aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden.

**N.B:** Les valeurs de résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue et sur le tableau Safe System (Système de Sécurité) doivent être considérés comme purement indicatifs et ne sauraient engager notre responsabilité. Toutes les éventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose.

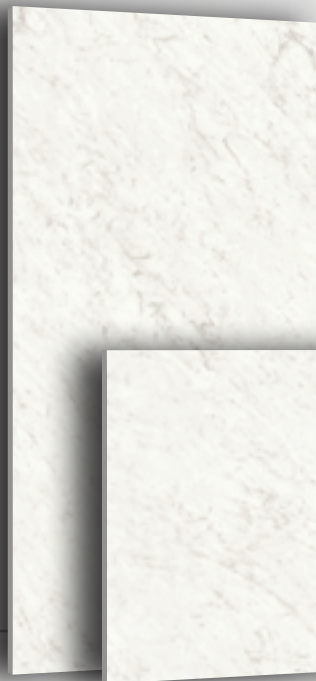
## Bianco Calacatta



200x100 / 80"x40"  
**UM9L200527** - LUCIDATO  
**UM9S200527** - SOFT

100x100 / 40"x40"  
**UM9L100527** - LUCIDATO  
**UM9S100527** - SOFT

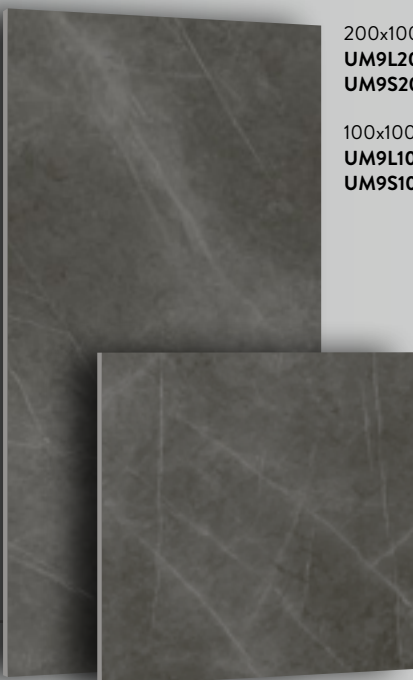
## Bianco Carrara



200x100 / 80"x40"  
**UM9L200555** - LUCIDATO  
**UM9SK200555** - LEVIGATO SILK

100x100 / 40"x40"  
**UM9L100555** - LUCIDATO  
**UM9SK100555** - LEVIGATO SILK

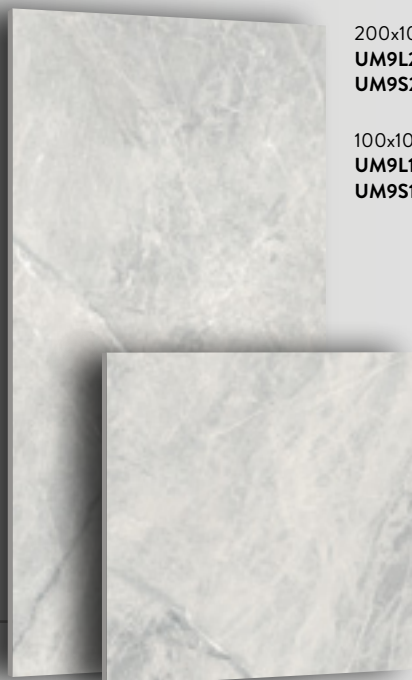
## Grey Marble



200x100 / 80"x40"  
**UM9L200524** - LUCIDATO  
**UM9S200524** - SOFT

100x100 / 40"x40"  
**UM9L100524** - LUCIDATO  
**UM9S100524** - SOFT

## Gris de Savoie

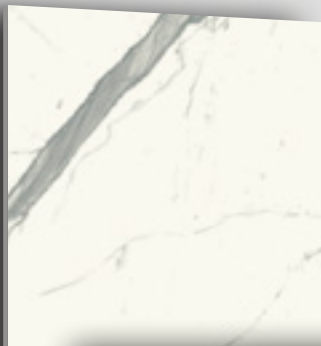


200x100 / 80"x40"  
**UM9L200498** - LUCIDATO  
**UM9S200498** - SOFT

100x100 / 40"x40"  
**UM9L100498** - LUCIDATO  
**UM9S100498** - SOFT



## Statuario Altissimo

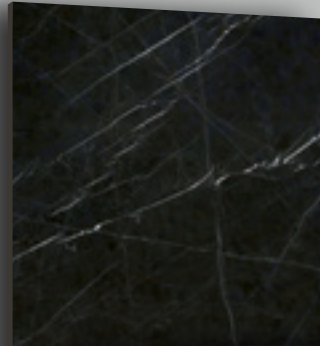


200x100 / 80"x40"  
**UM9L200441** - LUCIDATO  
**UM9S200441** - SOFT

100x100 / 40"x40"  
**UM9L100441** - LUCIDATO  
**UM9S100441** - SOFT

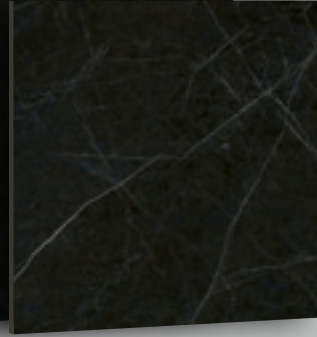


## Nero Marquinia



200x100 / 80"x40"  
**UM9L200547** - LUCIDATO  
**UM9SK200547** - LEVIGATO SILK

100x100 / 40"x40"  
**UM9L100547** - LUCIDATO  
**UM9SK100547** - LEVIGATO SILK



## Grey Onyx Vein Cut



200x100 / 80"x40"  
**UM9L200557** - LUCIDATO  
**UM9SK200557** - LEVIGATO SILK

100x100 / 40"x40"  
**UM9L100557** - LUCIDATO  
**UM9SK100557** - LEVIGATO SILK

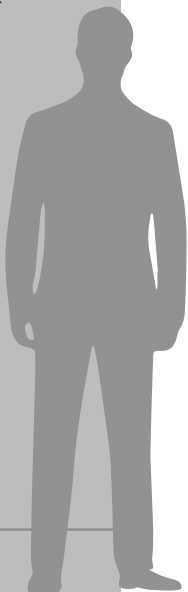


## Onice Ivory



200x100 / 80"x40"  
**UM9L200556** - LUCIDATO  
**UM9SK200556** - LEVIGATO SILK

100x100 / 40"x40"  
**UM9L100556** - LUCIDATO  
**UM9SK100556** - LEVIGATO SILK



## GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG / DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE

BIANCO CALACATTA	V3	BIANCO CARRARA	V2
STATUARIO ALTISSIMO	V3	NERO MARQUINA	V2
GRIS DE SAVOIE	V3	ONICE IVORY	V3
GREY MARBLE	V3	GREY ONYX VEIN CUT	V4



**V2 MODERATE**  
 PRODOTTO CON LEGGERA VARIAZIONE CROMATICA  
 PRODUCT WITH LIGHT CHROMATIC VARIATION  
 PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANZE  
 PRODUIT À LÈGÈRE VARIATION CHROMATIQUE



**V4 EXTREME**  
 PRODOTTO CON FORTE VARIAZIONE CROMATICA  
 PRODUCT WITH VERY HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION  
 PRODUKT MIT STARKER FARBNUANZE  
 PRODUIT À FORTE VARIATION CHROMATIQUE



**V3 HIGH**  
 PRODOTTO CON MARCATO VARIAZIONE CROMATICA  
 PRODUCT WITH HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION  
 PRODUKT MIT AUSGEPRAEGTER FARBNUANZE  
 PRODUIT À VARIATION CHROMATIQUE ACCENTUÉE

## INFORMAZIONI TECNICHE AGGIUNTIVE

### ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION / ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE INFORMATIONEN / INFORMATION TECHNIQUE SUPPLÉMENTAIRE

- La trasformazione di materie prime naturali, associata all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione brevettate, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche, che si distinguono per i tipici effetti a tutto spessore da sempre prerogativa esclusiva dei marmi e delle pietre di cava.
- Le variazioni cromatiche, di venatura e le piccole puntinature sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Ariostea, ricercate e volute proprio al fine di ricreare la suggestione di una pavimentazione esclusiva, in cui si possa riscoprire la casualità e la bellezza dei materiali naturali. In ragione di quanto sopra i riferimenti cromatici presentati su cataloghi e campionature sono da intendersi puramente indicativi.
- Le lastre delle collezioni Ariostea sono realizzate in massa unica, compatta, ingeliva e resistente agli attacchi chimici. Esse sono pertanto una garanzia di stabilità e durevolezza nel tempo, idonee a qualunque impiego e ad ogni ambiente sia interno che esterno, dal più classico e raffinato, al più ampio e di intenso utilizzo.
- Per ottenere un ottimo risultato estetico è preferibile posare il materiale con una fuga di almeno 2-3 mm utilizzando stuccature in tinta.
- Ariostea si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.
- I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.
- **Ariostea prevede un certo numero di facce differenti, a parità di prodotto, per creare una gradevole variabilità estetica nella posa. In fase di approntamento dell'ordine la selezione delle facce è random quindi la venatura continua tra i pezzi ordinati non è garantita. La eventuale continuità di venatura tra un pezzo e l'altro è soggetta alla tolleranza tipica dei prodotti naturali.**

- The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone.
- Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Ariostea materials, designed and produced to recreate the fascination of exclusive floorings, that reveal the randomness and beauty of natural materials. On the basis of the above statements, the colour references in the catalogues and samples are to be considered as approximate.
- The slabs of the Ariostea collections are realized with a 100% full body, a compact and frost-proof mass and they are resistant to chemical attacks. For this reason they are a guarantee of stability and durability in the time, suitable for whatever use and destination, both interior and exterior, from the more classic and refined, to the most spacious and of intense utilization one.
- For a better aesthetic result, is preferable to spread out the material with a 2-3 mm of joint, jointing with tone on tone colours.
- Ariostea keeps the right to change all the mentioned items without notice and declining any responsibility for direct or indirect damage caused from these changes.
- The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.
- **Ariostea, compared with an equal product, provides a number of different faces, to create a pleasant aesthetic variability in the laying. In the order preparation phase, the face selection is random and therefore the continuous veining between the ordered pieces is not guaranteed. The continuous veining between pieces is subject to the typical variation of natural products.**

48

- Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind.
- Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Ariostea von besonderem Wert. Diese "Unvollkommenheiten" sind besonders gewählt und gewollt, um einen exklusiven Bodenbelag zu erzielen, bei dem die Zufälligkeit und die Schönheit der natürlichen Materialien voll zum Ausdruck kommen können. Angesichts der oben aufgeführten Tatsache sind die Farben der Kataloge und der Muster unveränderlich.
- Die Platten der Kollektion Ariostea werden in einziger, vollgemischter, kompakter, frost- und chemikalienbeständiger Masse hergestellt. Deshalb sind sie eine Garantie für Stabilität und Haltbarkeit im Laufe der Zeit, geeignet für jegliche Nutzung und für jedes Ambiente, sowohl für Innen- als Außenbereiche, von den klassischsten und raffiniertesten, bis zu den größten mit intensiver Nutzung.
- Um eine optimale Ästhetik zu erreichen, es ist vorzuziehen, das Material mit einer Fuge von 2-3 mm zu verlegen und Verfugungen in ähnlichen Farbtönen zu verwenden.
- Ariostea behält sich vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Haftung für direkte oder indirekte Schäden durch eventuelle Änderungen ab.
- Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.
- **Ariostea - sieht eine gewisse Anzahl verschiedenartig gestalteter Oberflächen für dasselbe Produkt vor, um damit ansprechende ästhetische Variablen beim Verlegen erzielen zu können. Bei der Zusammenstellung der Bestellung wird die Auswahl der Oberflächen dem Zufall überlassen, sodass ein gleichförmiger Verlauf der Maserung zwischen den bestellten Stücken nicht gesichert ist. Der eventuell kontinuierliche Verlauf der Maserung zwischen dem einem und dem anderen Stück unterliegt der typischen Toleranz von natürlichen Produkten.**

- La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière.
- Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Ariostea, recherchées et voulues dans le but de recréer la suggestion d'un sol exclusif grâce auquel il est possible de redécouvrir l'impondérable et la splendeur des matériaux naturels. C'est la raison pour laquelle les références chromatiques présentées sur les catalogues et les échantillons ne sont données qu'à titre indicatif.
- Les dalles de les collections Ariostea sont réalisées en une unique masse, compacte, résistante au gel et aux attaches chimiques. Ces dalles sont donc une garantie de stabilité et durabilité dans le temps, elles sont indiquées pour toute utilisation soit pour l'intérieur que l'extérieur, pour tous endroits de plus classique et raffiné au plus large et à grand passage.
- Pour obtenir un excellent résultat esthétique, est préférable de poser le matériau avec un joint de 2-3 mm utilisant le Jointoiment en couleurs ton sur ton.
- Ariostea se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux produits, et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects, des éventuelles modifications.
- Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fideles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procedés d'impression.
- **Ariostea prévoit un certain nombre de faces différentes, pour un même produit, pour créer une agréable variabilité esthétique dans la pose. En phase de préparation de la commande, la sélection des faces est aléatoire donc le grain continu entre les pièces commandées ne peut pas être garanti. La continuité éventuelle dans le grain entre une pièce et une autre est soumise à la tolérance typique des produits naturels.**

## STUCCATURA E PULIZIA FINALE

### JOINTING AND FINAL CLEANING / VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG / JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL

- STUCCATURA E PULIZIA FINALE Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi dopo 4h.
- Soprattutto sui materiali levigati lucidati utilizzare stucchi cementizi con colori tono su tono, evitando su materiali chiari, stucchi di colore scuro e viceversa.
  - Per la stuccatura di queste superfici non adoperare stucchi epossidici o malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) soprattutto se a contrasto col colore del materiale e non aggiungere additivi/lattici allo stucco. Essi infatti rendono estremamente difficoltosa l'eliminazione dei residui con i normali prodotti di pulizia. Se si decide comunque di utilizzare questa tipologia di stucco, testarli sempre prima sul materiale.
  - Stendere lo stucco con spatola gommata su tutta la superficie del materiale.
  - Stuccare piccole superfici per volta, asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci

- umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente, quando ancora il velo di stucco è umido.
- Un'adeguata pulizia iniziale è fondamentale sia per valorizzare la brillantezza, sia per assicurare la pulibilità e la semplicità di manutenzione ordinaria. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. E' possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.
  - **Si raccomanda una accurata protezione del pavimento posato. Qualora sia necessario eseguire altre operazioni quali tinteggiatura, lavori idraulici o qualsiasi altro lavoro, si consiglia, terminata la posa, di coprire il pavimento con teli PVC o AIRBALLS o tessuti.**



**JOINTING AND FINAL CLEANING** When the floor has been laid using normal setting adhesives, joint the tiles after 24/48 hours, in the case of quick setting adhesives, after 4 hours.

- Especially with honed and polished materials, use cement-based grout with tone on tone colours (if possible avoid dark coloured grouts like black, blue, red with light coloured materials and vice-versa). For jointing these surfaces, do not use epoxy grouts or flexible mortar with a synthetic base (Flexfughe) especially if the colour contrasts with the material and do not add additives/latex to the grout. These products in fact make it extremely difficult to eliminate the residues with normal cleaning products. Should this kind of grout be used anyway, take care of testing it on the material beforehand.
- Spread the grout with a rubber spatula all over the material surface.
- Joint small areas at a time, removing the excess with damp sponges or rags (using only clean water) or with special machines for removing the excess grout while this is still damp.

**VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG** Bei der Verlegung mit normal härtenden Klebern, den Boden nach 24 / 48 Stunden, bei der Verwendung von Schnellklebern bereits nach 4 Stunden verfugen.

- Insbesondere auf den glanzpolierten Materialien sollten Zementkitt in ähnlichen Farbtönen verwendet werden (es sollte vermieden werden, auf hellen Materialien dunkle, beispielsweise schwarze, blaue oder rote Kitt zu verwenden; dasselbe gilt für helle Kitt auf dunklen Fliesen).
- Für das Verfugen dieser Oberflächen auf keinen Fall kunstharzgebundenen Fugenmörtel oder bewegliche Mörtel auf Basis von synthetischen Materialien (z.B. Flexfughe) verwenden, vor allem nicht in Kontrastfarbe zur Fliese. Außerdem dürfen dem Kitt keine Zusatzstoffe oder Latex zugeschlagen werden, da durch diese Zuschläge die Entfernung der Restrückstände mit den normalen Reinigungsmitteln extrem erschwert wird. Sollen Sie sich dennoch für einen kunstharzgebundenen Fugenmörtel entscheiden, testen Sie diesen vorher auf dem Material.
- Den Kitt mit einer Gummispachtel auf der gesamten Materialoberfläche gleichmäßig auftragen.
- Die kleinen Oberflächen einzeln verfugen und die entsprechenden Restrückstände mit einem feuchten Schwamm oder Lappen (der nur in reines Wasser getaucht wurde) entfernen.

**JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL** En cas de pose avec des adhésifs à prise normale, jointoyer le sol après 24/48 heures; si l'on utilise des adhésifs à prise rapide, après 4h.

- Sur les matériaux polis lustrés surtout, utiliser des mortiers-joints avec des couleurs ton sur ton (éviter si possible sur des matériaux de couleur claire des mortiers de couleur foncée comme le noir, le bleu, le rouge et vice-versa).

Pour le jointoiment de ces surfaces, ne pas utiliser Mastics époxydes ou de mortiers flexibles à base de matériaux synthétiques (Flexfughe) surtout s'il y a un contraste avec la couleur du matériau, et ne pas ajouter d'additifs/lactiques au mastic. En effet, ces derniers rendent l'élimination des résidus extrêmement difficile avec les nettoyeurs normaux. Si de toute façon on décide de continuer à utiliser ce type de mortier il faudra toujours le tester avant.

- Etaler le mortier à la spatule caoutchoutée sur toute la surface du matériau.
- Jointoyer de petites surfaces à la fois en enlevant les quantités en excès avec une éponge ou des chiffons humidifiés (exclusivement d'eau propre) ou utiliser des machines spéciales pour

## PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE / REINIGUNG UND PFLEGE / NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**PULIZIA E MANUTENZIONE** Il termine "pulibilità" identifica la capacità di un materiale di consentire la rimozione dello sporco e della polvere che si depositano sulla superficie, al fine di garantire le necessarie condizioni di igiene.

Nei materiali Ariostea tale prerogativa, legata direttamente alla compattezza della superficie, alla sua impermeabilità e alla resistenza agli agenti chimici, è di altissimo livello. Inoltre i materiali Ariostea sopportano senza problemi l'azione di solventi e prodotti particolari che ne agevolano la pulitura, essendo resistenti all'azione degli acidi e delle basi, anche concentrati, fatta eccezione per i prodotti contenenti acido fluoridrico. Possono quindi essere effettuati trattamenti di pulizia piuttosto energici, con l'ausilio di macchine, salvaguardando le

**CLEANING AND MAINTENANCE** The term "cleanability" means the ability of a material to permit the removal of dirt and dust settled on the surface in order to guarantee the required hygienic conditions. As this feature is tightly linked with the surface compactness and impermeability and with the material's resistance to chemical agents, Ariostea products offer outstanding cleanability. Moreover, Ariostea materials easily withstand the action of solvents and special cleaning products as they are resistant to the action of acids and bases, even in high concentrations (except for products containing hydrofluoric acid). Particularly powerful cleaning treatments, using machines too, can be carried out without problems,

**REINIGUNG UND PFLEGE** Mit dem Begriff Reinigungsfähigkeit bezeichnet man die Eigenschaft eines Materials, die es erlaubt, auf der Oberfläche abgelagerten Schmutz und Staub zu entfernen, um die notwendige Hygiene zu gewährleisten. Die Materialien von Ariostea haben diesen Vorzug, der in direktem Zusammenhang mit der Kompaktheit und Wasserundurchlässigkeit der Oberfläche und seiner Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien steht. Außerdem vertragen die Materialien von Ariostea problemlos die Einwirkung von Lösungsmitteln und Spezialmitteln zur Erleichterung der Reinigung, da sie selbst gegen konzentrierte Säuren und Basen beständig sind (ausgenommen Produkte, die Fluorwasserstoffsäure enthalten). Ohne Probleme lassen sich dadurch selbst die energischen Reinigungsvorgänge auch mit entsprechenden Maschinen ausführen, so dass die hygienischen Voraussetzungen auch in Räumen, die besonders starker Verschmutzung

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN** L'expression "facile à nettoyer" identifie la facilité avec laquelle un matériau est libéré de la saleté et de la poussière accumulées sur sa surface afin de garantir les conditions d'hygiène nécessaires. Cette prérogative, directement liée à la compacité de la surface, à son imperméabilité ainsi qu'à sa résistance aux agents chimiques, est très élevée dans les matériaux Ariostea. De même, ces derniers résistent sans problème aux solvants et aux produits spéciaux, ce qui facilite leur nettoyage puisqu'ils ne craignent ni les acides ni les bases, même à forte concentration, à l'exception des produits à base d'acide fluorhydrique. Par conséquent, des traitements plutôt énergiques peuvent être effectués au moyen de nettoyeurs pour préserver d'excellentes conditions d'hygiène, même dans des locaux soumis à des activités très salissantes. Il est important de souligner que pour le nettoyage quotidien

- Proper initial cleaning is fundamental both for enhancing its aesthetic and shine characteristics and for restoring its original characteristics of easy cleaning and ease of ordinary maintenance. It is therefore very important that initial cleaning is carried out immediately after installation, rubbing hard with acid-based products, followed by abundant rinsing with water. In this way it will be possible to eliminate the residues of grout, adhesive, cement, etc. It is possible to use any of the detergents available on the market, with the exclusion only of products containing hydrofluoric acids (composites and derivatives) according to EN standard 14411.

**- The floor must be carefully protected. Should it be necessary to carry out other operations such as decorating, plumbing or any other kind of work, once the floor has been installed it is advisable to cover it with PVC or AIRBALLS sheets or cloths.**

oder spezielle Maschinen für das Entfernen von Restrückständen verwenden, wobei der Kitt noch feucht sein muß.

- Eine korrekte anfängliche Reinigung ist besonders wichtig, weil somit sowohl die ästhetischen Besonderheiten und der Glanz des Materials hervorgehoben werden, und zudem die zukünftigen und lang anhaltenden Eigenschaften der einfachen Reinigung und der praktischen regelmäßigen Pflege dieses Materials zur Geltung kommen können.

Es ist deshalb sehr wichtig, daß die erste Reinigung mit säurehaltigen Reinigungsmitteln sofort nach der Verlegung des Materials erfolgt, wobei die Fliesen fest zu reiben und dann gründlich mit frischem Wasser zu spülen sind. Auf diese Weise können alle Restrückstände von Kitt, Kleber, Zement usw. gründlich entfernt werden. Zu diesem Zweck können alle erhältlichen Reinigungsmittel verwendet werden, mit Ausnahme aller Produktartikel, die Fluorwasserstoffsäure (Verbindungen und Derivate) enthalten, laut der Vorschrift EN 14411.

**- Es wird empfohlen, den verlegten Boden sorgfältig zu schützen. Sollten andere Arbeiten, wie zum Beispiel das Färben, das Verlegen von Heizungs und Wasserleitungen oder ähnliches erforderlich sein, empfehlen wir den Boden nach dem Verlegen mit Planen aus PVC, AIRBALLS oder Gewebbahnen abzudecken.**

enlever le mortier en excès quand le voile de mortier est encore humide.

- Un nettoyage initial adapté est d'une importance fondamentale aussi bien pour mettre en valeur les caractéristiques esthétiques et de brillance, que pour rétablir les caractéristiques de facilité de nettoyage et d'entretien ordinaire. C'est la raison pour laquelle il est fondamental que le nettoyage initial soit effectué immédiatement après la pose, en utilisant des produits à base acide, en frottant énergiquement et, par la suite, en frottant abondamment avec de l'eau. Il sera ainsi possible d'éliminer les résidus de mortier, d'adhésif, de ciment, etc. Il est possible d'utiliser tous les nettoyeurs disponibles sur le marché, à l'exception des produits contenant de l'acide fluorhydrique (composés et dérivés) comme le prévoit la norme EN 14411.

**- Il est recommandé de protéger soigneusement le sol posé. S'il s'avère nécessaire d'exécuter d'autres opérations comme la peinture, les travaux de plomberie ou autre, une fois la pose terminée, nous conseillons de couvrir le sol avec des bâches en PVC ou AIRBALLS ou avec du tissu.**

condizioni igieniche anche in ambienti soggetti a forti condizioni di sporcabilità. È importante sottolineare che nelle operazioni quotidiane di pulizia dei materiali levigati è sufficiente lavare i pavimenti con normali detergenti non grassi, mentre vanno assolutamente evitate cere o altre sostanze per conservare la brillantezza della superficie. Il grado di visibilità dello sporco e di semplicità di manutenzione in materiali non smaltati può essere tuttavia condizionato dal colore scelto. Colori molto chiari o molto scuri, richiedono rispetto ad altri, una manutenzione più accurata. La specifica documentazione Ariostea indica i detergenti più adatti sia per la pulizia ordinaria sia per lo sporco particolarmente resistente. Su richiesta sono disponibili i rapporti delle prove di resistenza alle macchie effettuate su campioni di materiali Ariostea con superfici naturali, strutturate e levigate.

thus ensuring hygienic conditions even in spaces subject to high levels of dirtying. As to the daily cleaning of polished materials, it is important to note that floors can simply be washed with common non-greasy detergents. Never use wax or other substances to preserve surface sheen. Nevertheless, the level of dirt visibility on and the ease of maintenance of an unglazed material can also be affected by the type of colour chosen. In fact, very bright or very dark colours require more thorough maintenance with respect to other colours.

Ariostea's relevant documentation lists the most suitable detergents for regular cleaning operations and for particularly stubborn dirt. Stain resistance test reports on samples of Ariostea materials with natural, textured, and polished finishes are available on request.

ausgesetzt sind, sichergestellt werden können. Zur täglichen Reinigung ist der Hinweis wichtig, dass es auch bei polierten Fliesen ausreicht, die Böden mit normalen nicht fettenden Reinigungsmitteln zu säubern, während Bohnerwachs oder andere glanzzerhaltende Wischpflege unbedingt zu vermeiden sind. Die Sichtbarkeit des Schmutzes und die einfache Pflege von unglasiertem Material kann jedoch auch vom gewählten Farbton abhängen. Sehr helle oder sehr dunkle Farbtöne erfordern eine sorgfältigere Pflege als andere Farbtöne. Sie finden in den entsprechenden Unterlagen von Ariostea Angaben zu den Reinigungsmitteln, die sie jeweils am besten für die gewöhnliche Pflege bzw. für hartnäckige Verschmutzungen eignen. Auf Anfrage sind die Ergebnisse der Tests zur Fleckenbeständigkeit erhältlich, die an Materialproben - sowohl matte, strukturierte als auch polierte Oberflächen - von Ariostea durchgeführt wurden.

des matériaux polis, il suffit de laver les sols avec des détergents ordinaires non gras alors qu'il faut absolument éviter les cires ou autres substances pour conserver l'éclat de la surface. Le degré de visibilité de la saleté et la facilité d'entretien des matériaux non émaillés peuvent cependant dépendre de la couleur choisie. En effet, les couleurs très claires ou, au contraire, très foncées, exigent un type d'entretien plus soigné. Les détergents les plus appropriés, tant pour l'entretien ordinaire que pour la saleté particulièrement tenace, sont mentionnés dans la documentation spécifique Ariostea.

Nous fournissons, sur demande, les rapports des essais de résistance aux taches effectués sur des échantillons de matériaux Ariostea avec finition mate, structurée et polie.

www.ariostea.it  
ultra.ariostea.it

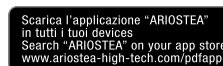
**Ariostea**\_via Cimabue 20  
42014 Castellarano  
Reggio Emilia - Italy

---

Tel. +39 0536 816811  
Fax +39 0536 816838 (Italy)  
Fax +39 0536 816858 (Export)

---

**Numero Verde**  
800-214252 info@ariostea.it







[WWW.ARIOSTEA.IT](http://WWW.ARIOSTEA.IT)  
[ULTRA.ARIOSTEA.IT](http://ULTRA.ARIOSTEA.IT)

**ARIOSTEA**\_via Cimabue 20 42014 Castellarano Reggio Emilia - Italy  
Tel. +39 0536 816811 - Fax +39 0536 816838 (Italy) - Fax +39 0536 816858 (Export)